

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 56 (1969)  
**Heft:** 4: Bauen in den Alpen - ein Panorama

**Artikel:** Bauen in den Bergen : Tendenzen = Construire en montagne :  
tendances = Buildings in mountains terrain : trends  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-87315>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bauen in den Bergen: Tendenzen

## Construire en montagne: tendances Buildings in mountains terrain: trends

### Das individuelle Habitat

Begegnungspunkt zwischen der Tradition und der aktuellen Entwicklung des Habitats; die von der Natur und der Umgebung gestellten Bedingungen werden erfüllt; Rückkehr zu einem humanisierten Sinn für die Materialien, welche in ihrer ursprünglichen Form und Struktur angewendet werden. Der Innenraum wird spannend und als Interessenzentrum konzipiert.

### L'habitat individuel

*Point de rencontre entre la tradition et le développement actuel de l'habitat; respect des conditions de nature et de l'environnement; retour à un sens humanisé du matériau exploité dans ses formes et textures naturelles; l'espace intérieur est dramatisé et conçu comme centre d'intérêt.*

### Individuality of habitat

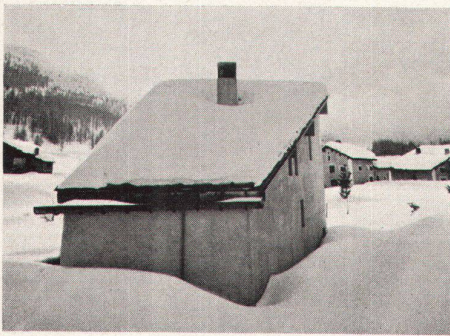
Point of contact between tradition and current habitat trends; respect for natural conditions and for the environment; return to a humanized feeling for materials utilized in natural forms and textures; interior areas are dramatized and conceived as centres of interest.

1-5

### Ferienhaus im Fexstal

Architekt: Pierre Zoelly SIA, Zürich

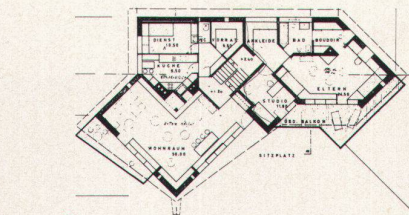
*Maison de vacances à Fexstal*  
Holiday bungalow at Fexstal



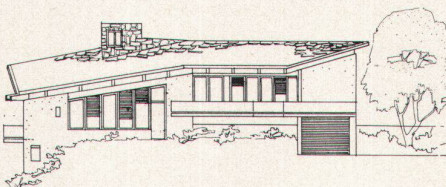
1



2



6



7

Photo: 8 Fritz Maurer, Zürich

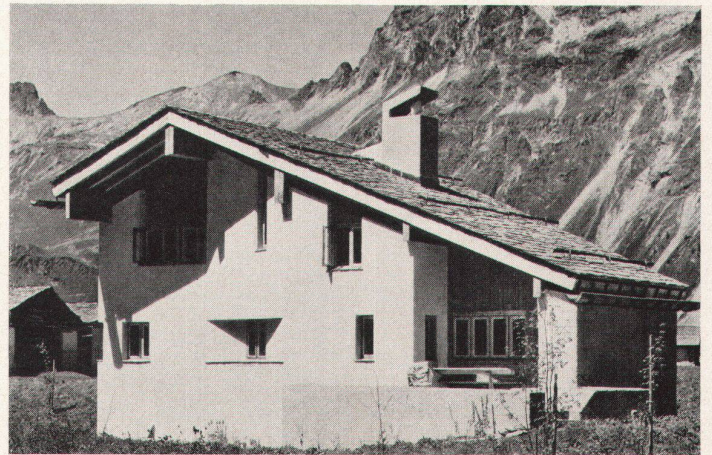
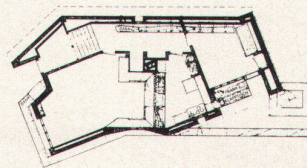
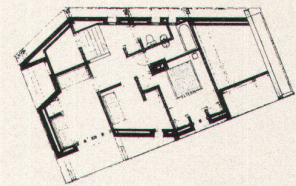


Abb. 1-5: «Woche»  
51 / 1967

3



4



5

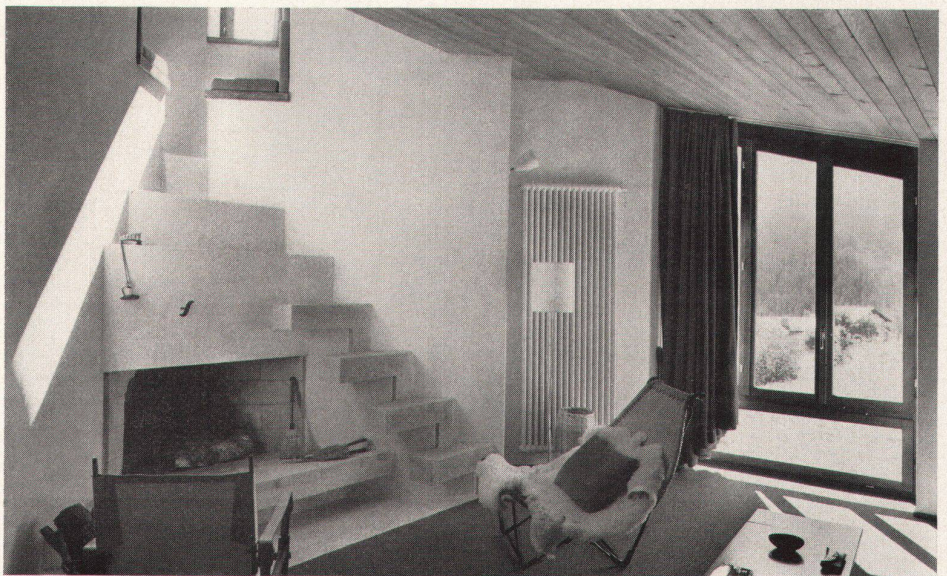
6-8

### Wohnhaus in Klosters

Architekten: R. und E. Guyer BSA/SIA, Zürich

*Maison d'habitation à Klosters*

Dwelling house at Klosters



8

9-17

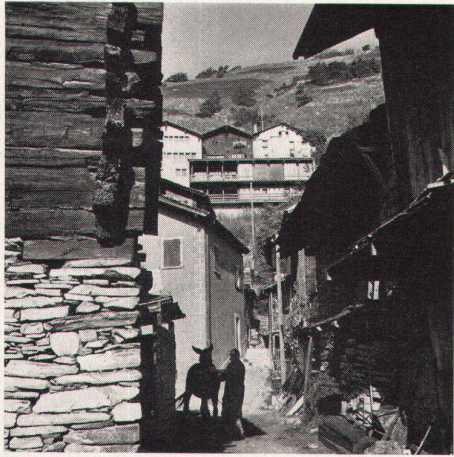
**Wohnhaus in Raron**

Architekt: Paul Anthamatten SIA, Visp

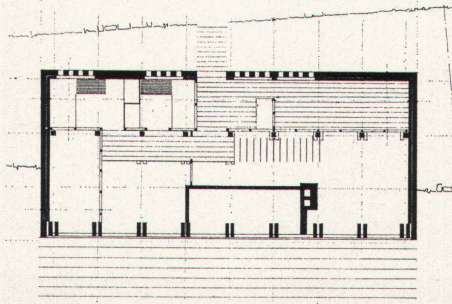
*Maison d'habitation à Rarogne*

Dwelling house at Raron

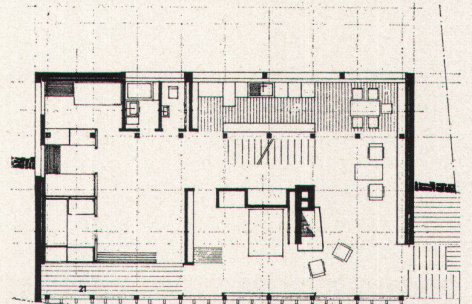




10



11

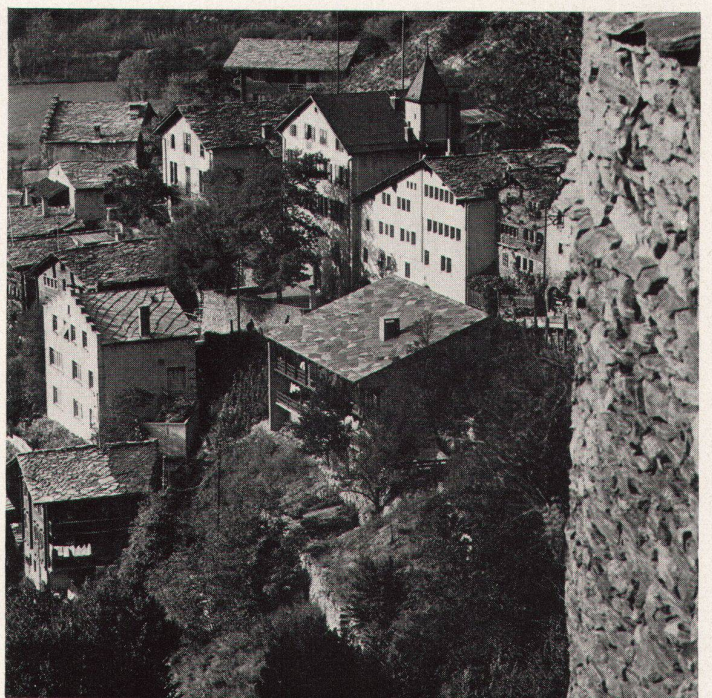


12

1:350



13



14

**9-17**  
**Wohnhaus in Raron**  
Architekt: Paul Anthamatten SIA, Visp

*Maison d'habitation à Rarogne*  
Dwelling house at Raron

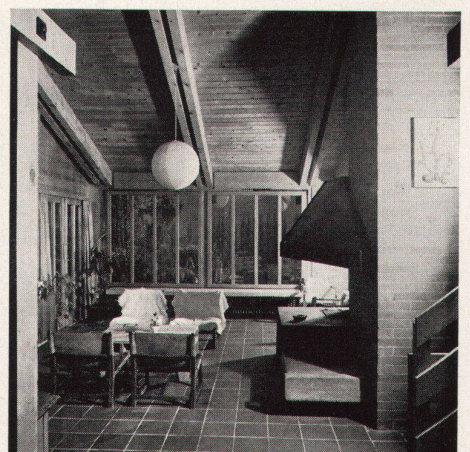
Photos: Oswald Ruppen, Sion



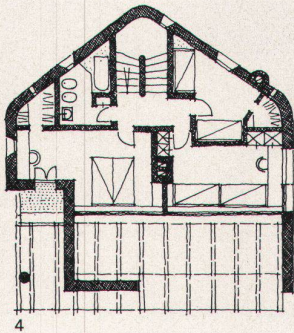
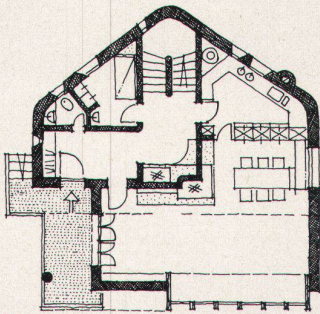
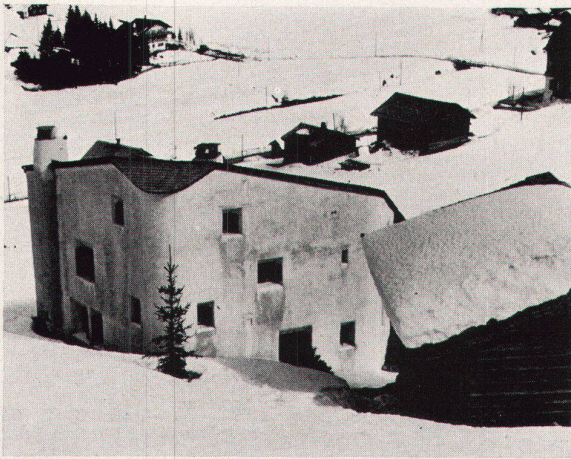
15



16



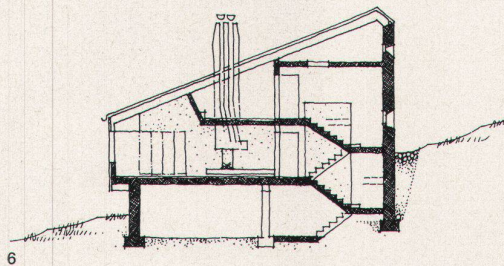
17



**1-7**  
**Berghütte in Gargellen, Montafon**  
Architekt: Wolfgang Behles BSA, Zürich

*Maison de montagne à Gargellen, Montafon*  
Mountain house at Gargellen

Photos: Wolfgang Behles, Zürich



ca. 1:300



1-4

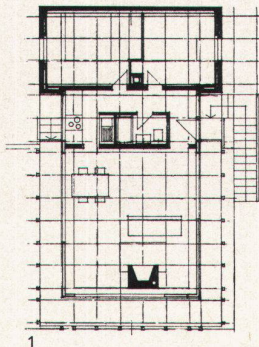
**Chalet in Verbier**

Architekt: Jean-Paul Darbellay SIA, Martigny

*Chalet à Verbier*

Chalet at Verbier

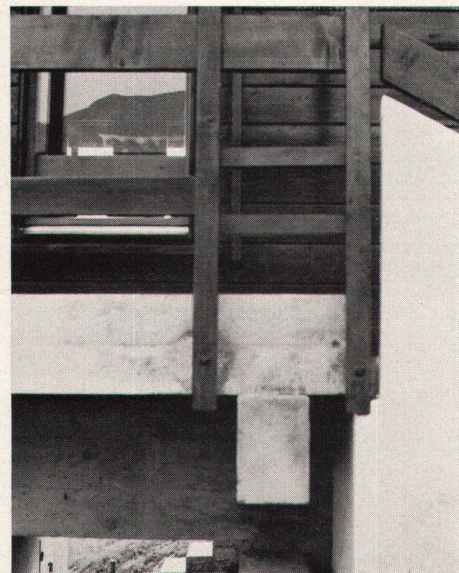
ca. 1:250



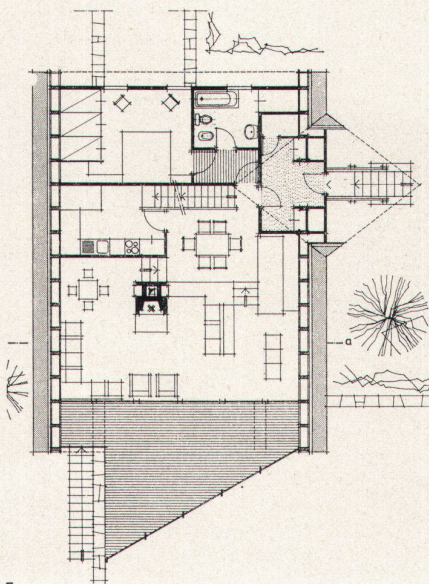
1



2



3

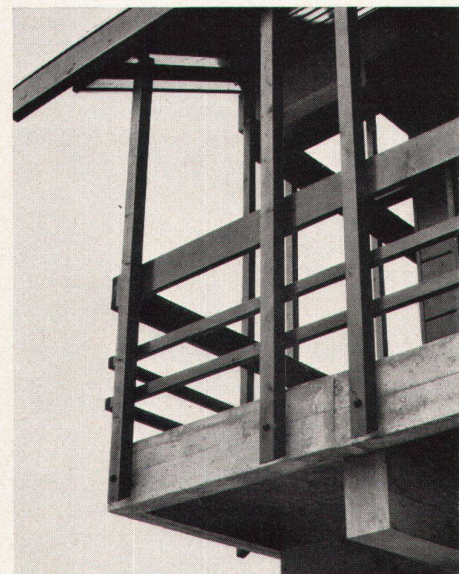


5

ca. 1:350



6



4

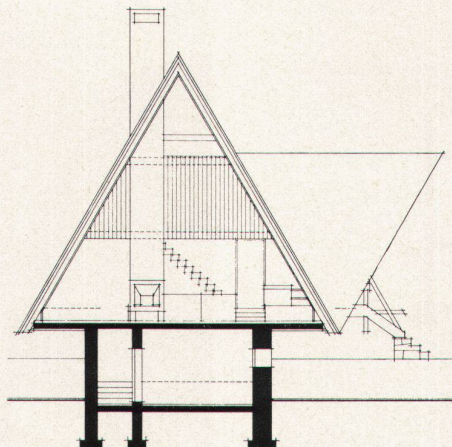
5-8

**Chalet in San Bernardino-Dorf**

Architekt: Sergio Pagnamenta FAS/SIA Lugano

*Maison au San Bernardino*

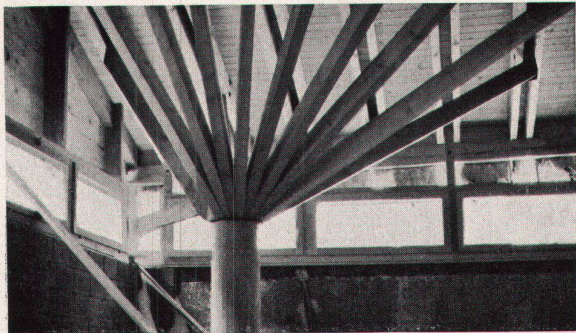
House at San Bernardino



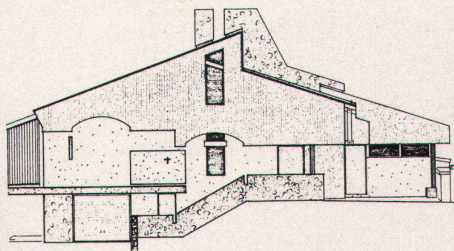
7



8



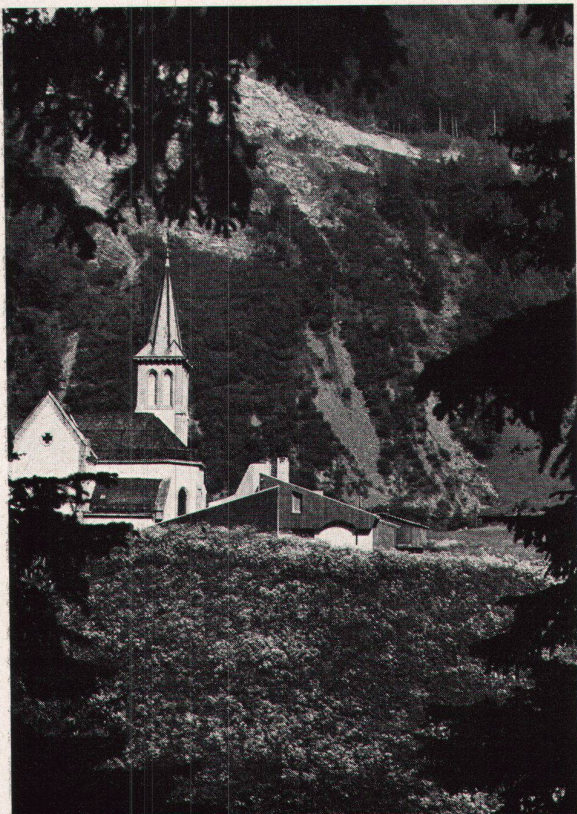
9



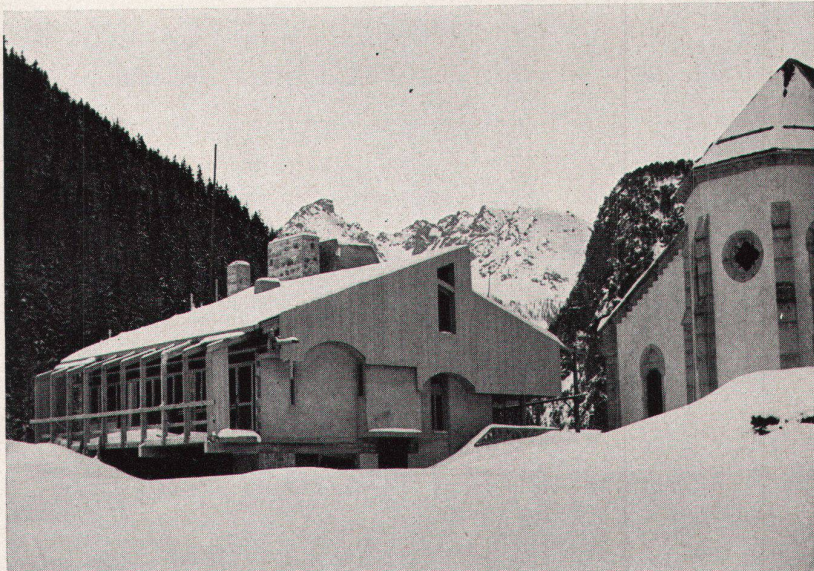
10



11



12

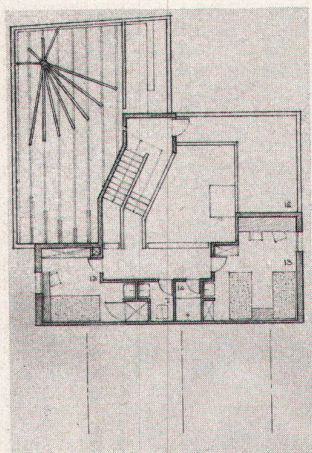


13

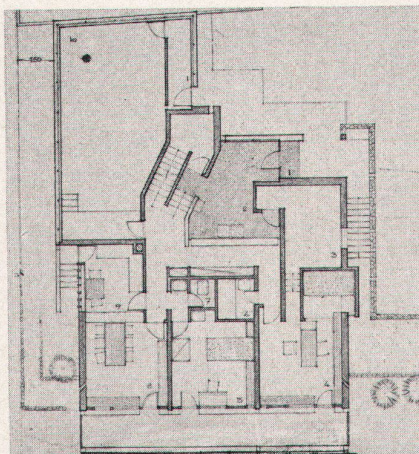
**9-16**  
**Pfarrhaus in Trient VS**

Architekt: Jean-Paul Darbellay SIA, Martigny

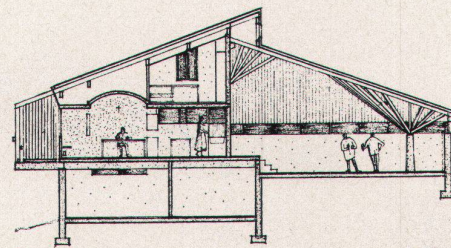
*Cure de Trient VS*  
Vicarage at Trient VS



14



15



16

ca. 1:300



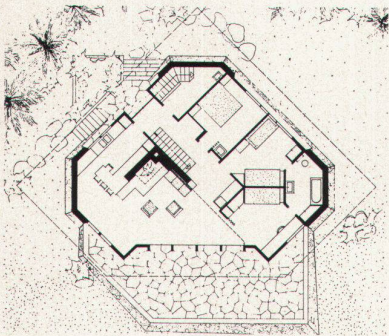
1



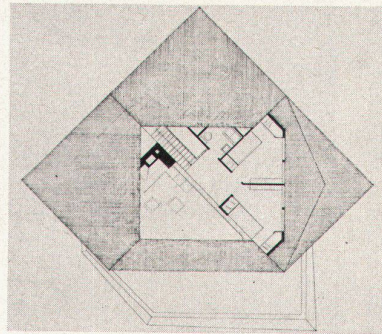
2

**1-4**  
**Berghütte auf dem Stoos**  
Architekt: Ernst E. Anderegg BSA, Meiringen

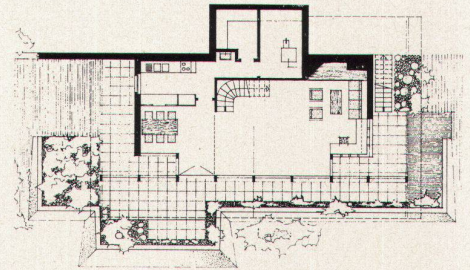
*Cabane au Stoos*  
Mountain house on the Stoos



3



4



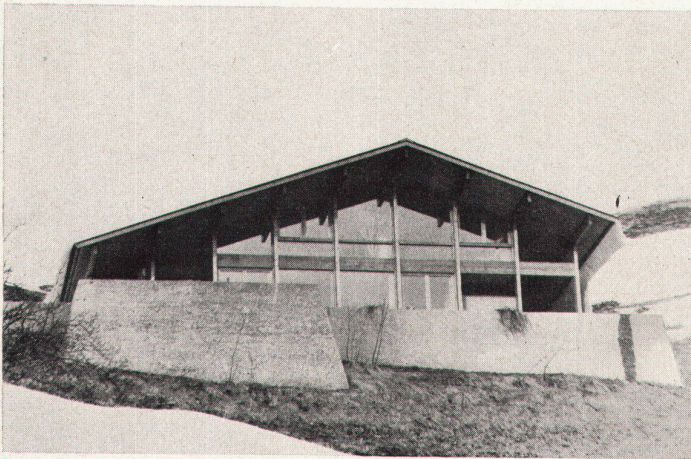
5

ca. 1:400

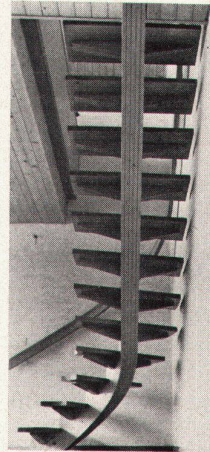
**5-8**  
**Ferienhaus in Goldern/Hasliberg**  
Architekt: Ernst E. Anderegg BSA, Meiringen

*Maison de vacances à Goldern/Hasliberg*  
Holiday house at Goldern/Hasliberg

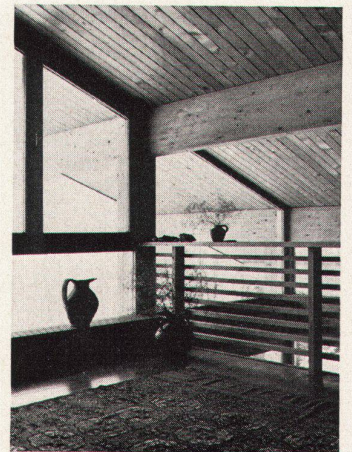
Photos: Alex Winterberger, Meiringen



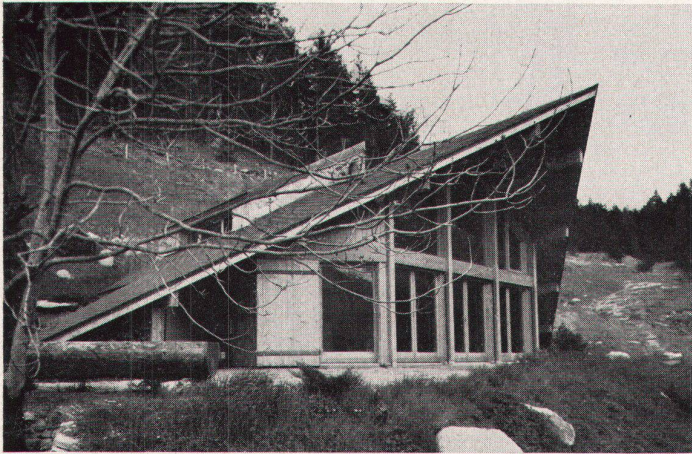
6



7



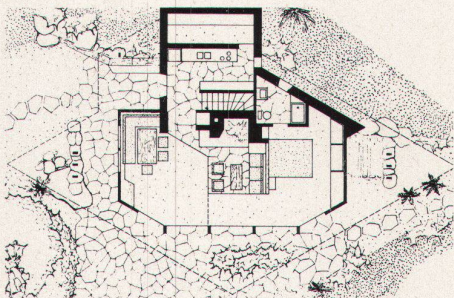
8



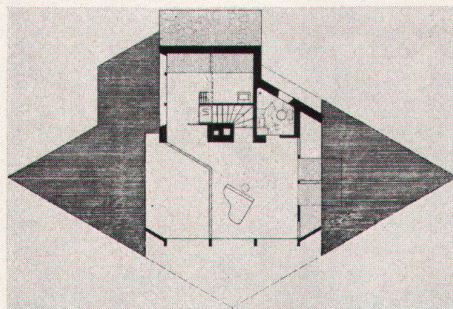
9



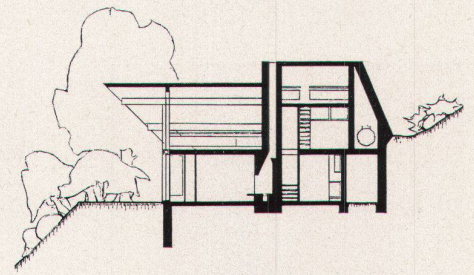
10



11

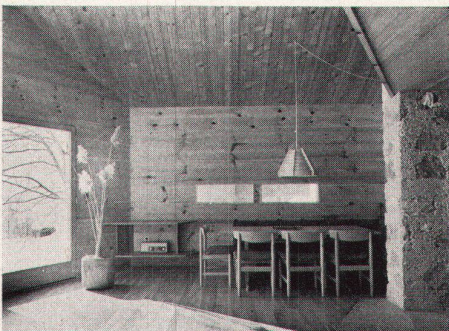


12

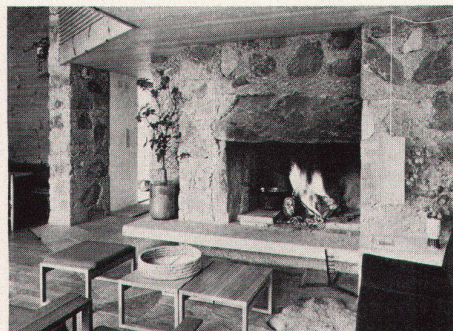


13

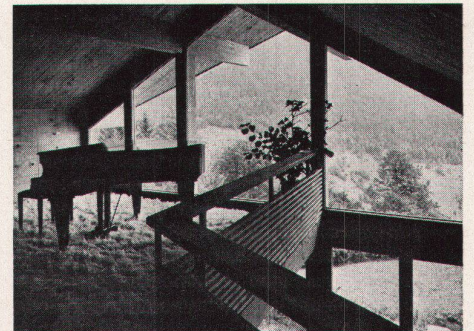
ca. 1:350



14



15



16

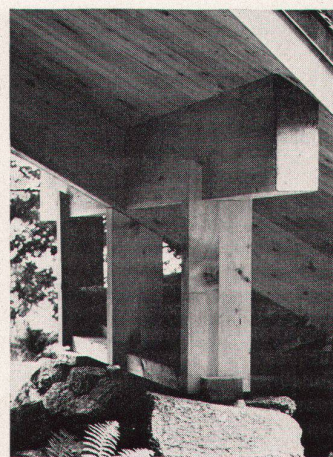
**9-19**  
**Ferienhaus in Wiler, Sustenpaß**  
Architekt: Ernst E. Anderegg BSA, Meiringen

*Maison de vacances à Wiler, Col du Susten*  
Holiday house at Wiler, Susten Pass

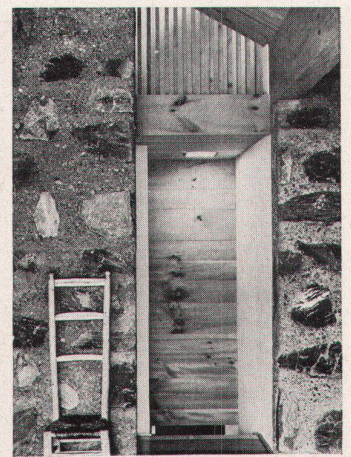
Photo: 14 Jean Haubensak, Zürich



17



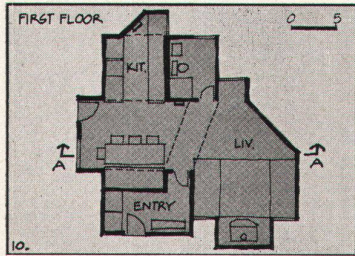
18



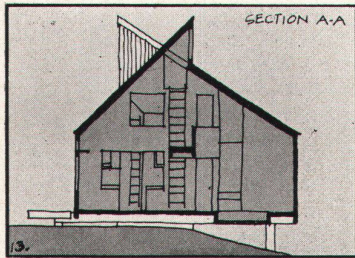
19

**1-4**  
**Ski-House in Mad River Glen,  
Vermont USA**

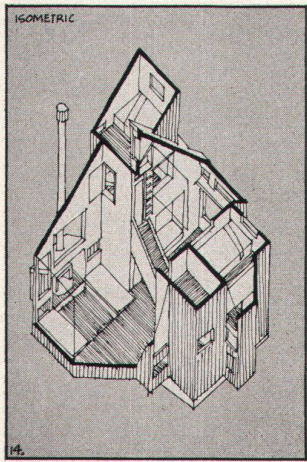
Architekt: Peter J. Hoppner  
PA Nov. 1965



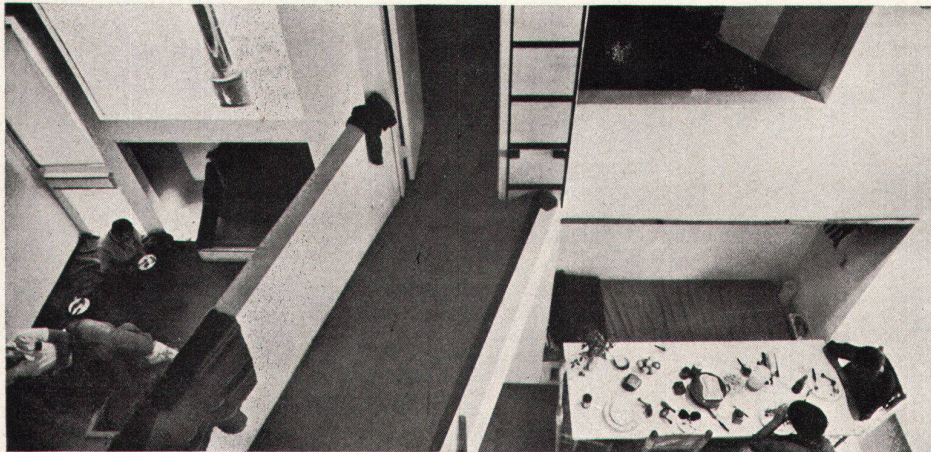
10.  
1



13.  
2



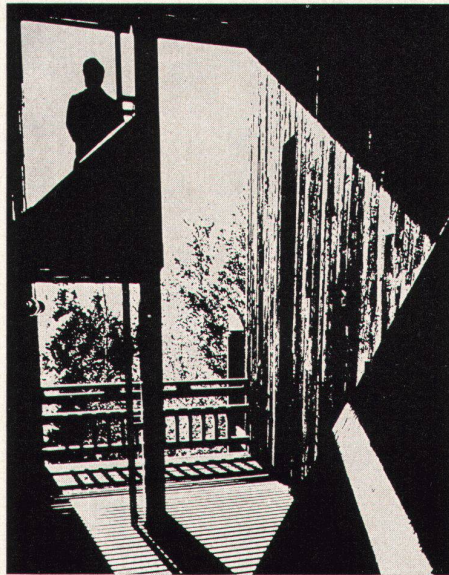
14.  
3



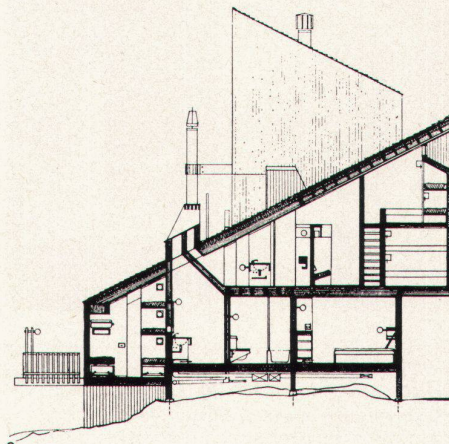
4

**5-6**  
**Ski-Lodge in Sugarloaf Mountain,  
Kingfield, Maine, USA**

Architekt: Charles D. Hosford  
PA Mai 1968



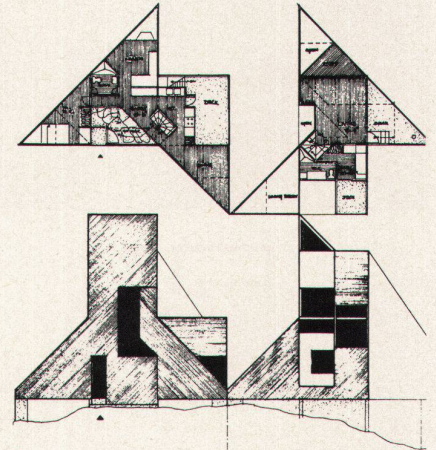
5



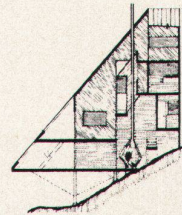
6

**7-8**  
**Tack House**

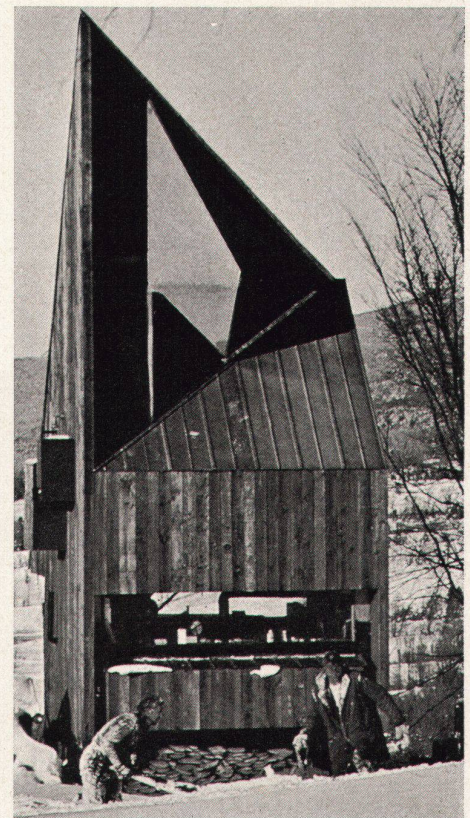
**9**  
**Pope House**  
**Prickly Mountain, Vermont, USA**  
Architekten: B. Reineke und David Sellers  
PA Mai 1966



7



8



9

**Gruppierung**

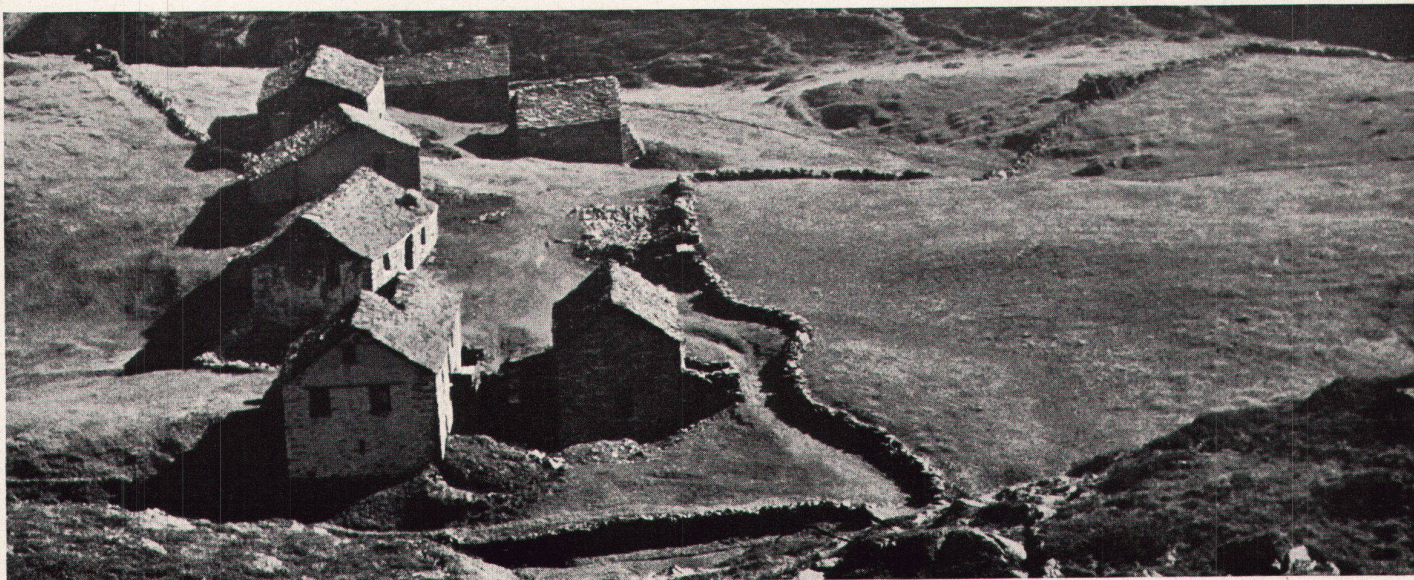
Differenzierte Konzentration des Habitats mit dem Zweck, für die Belebung von Gemeinschaftstätigkeiten günstige Räume und eine entsprechende Atmosphäre zu schaffen; Belassung der Umgebung in ihrem natürlichen Zustand.

**Groupement**

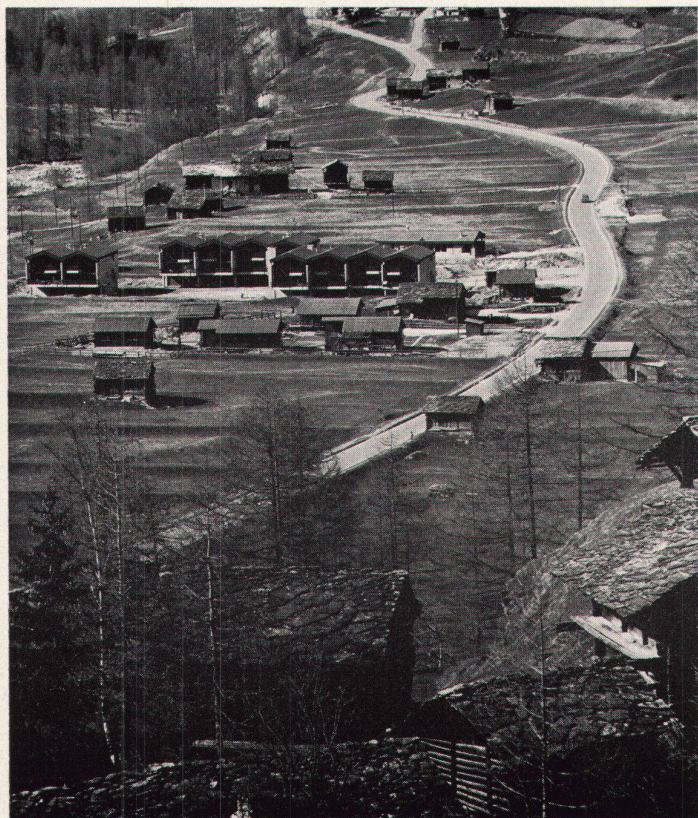
*Concentration différenciée de l'habitat en vue de créer des espaces et une atmosphère propice aux activités de la communauté; libération de l'environnement laissé dans des conditions de nature.*

**Grouping**

Variegated concentration of the habitat with a view to creating spatial and psychological conditions conducive to community activities; liberation of the environment, which has been left in a state of Nature.



10



11

**11-19**

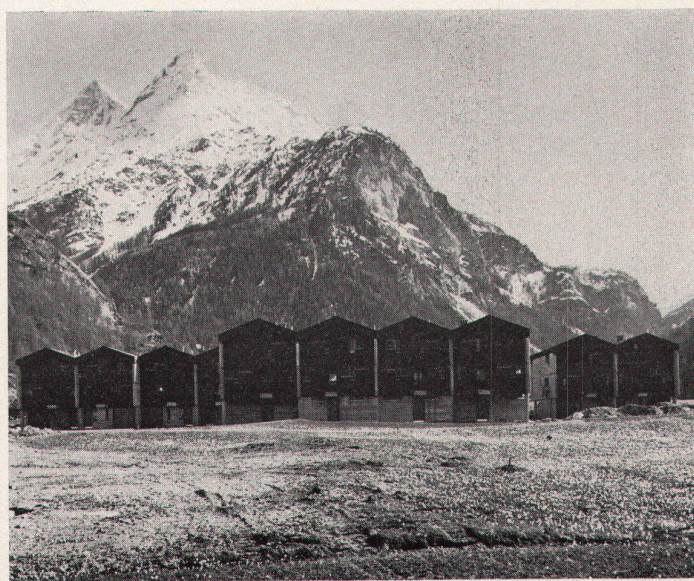
**Wohnungen für die Angestellten der Grande Dixence SA, Les Haudères**

Architekten: P. Morisod, J. Kyburz, Ed. Furrer  
FAS/SIA, Sion

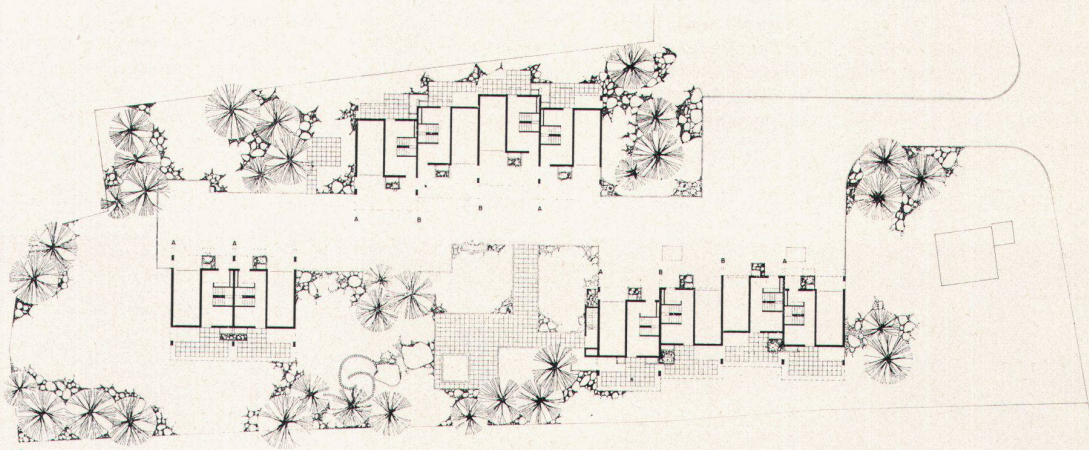
*Logements du personnel de la Société Anonyme Grande Dixence, Les Haudères*

Staff accommodation for the Grande Dixence Electric Company, Les Haudères

Photos: 10 Peter Wenger, Brig; 11-13, 18,19 Oswald Ruppen, Sion

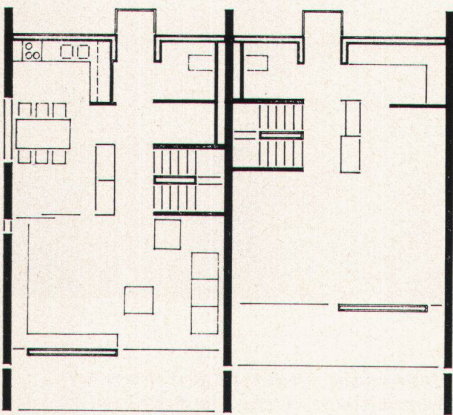


12

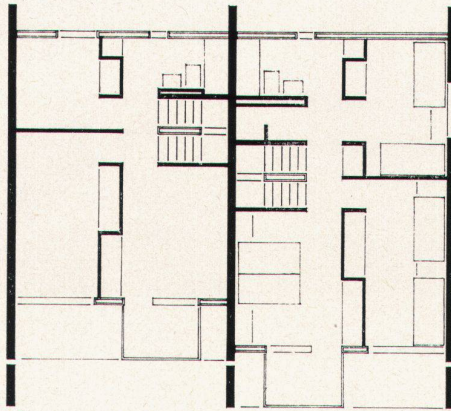


13

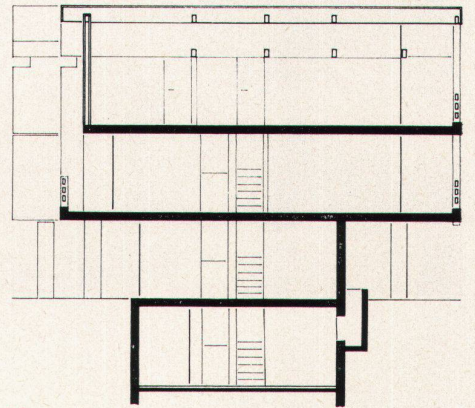
ca. 1:200



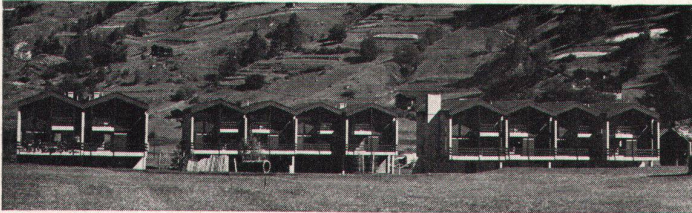
14



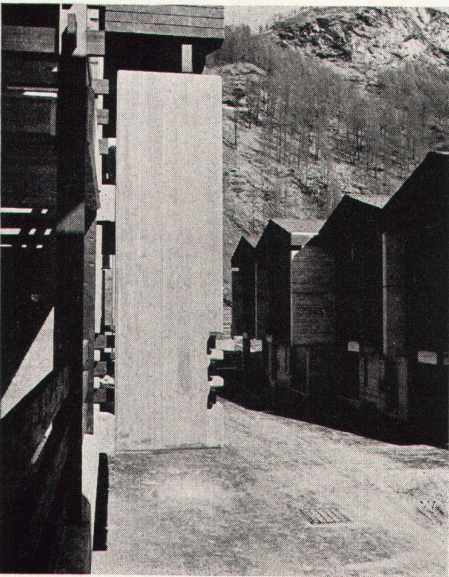
15



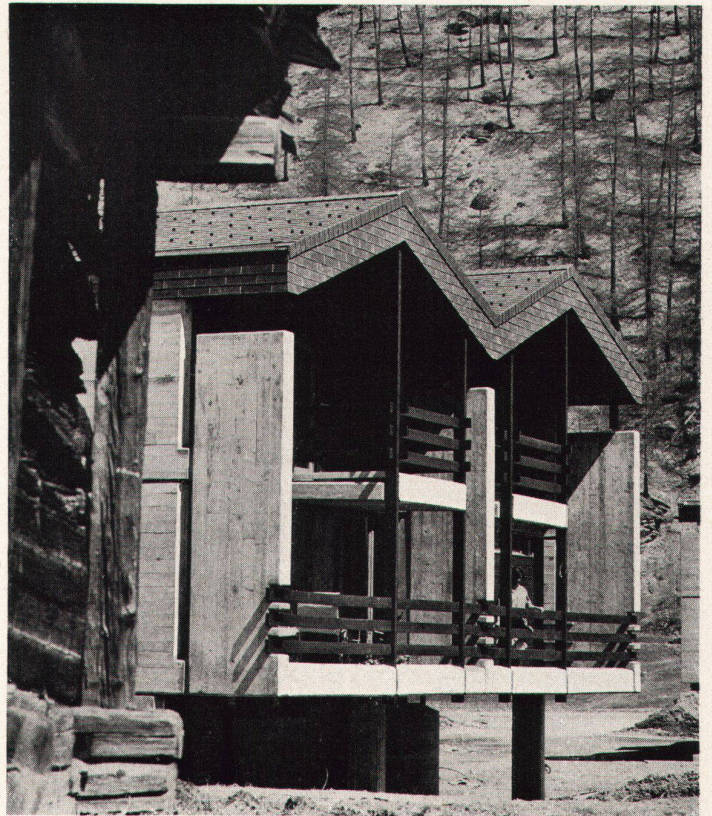
16



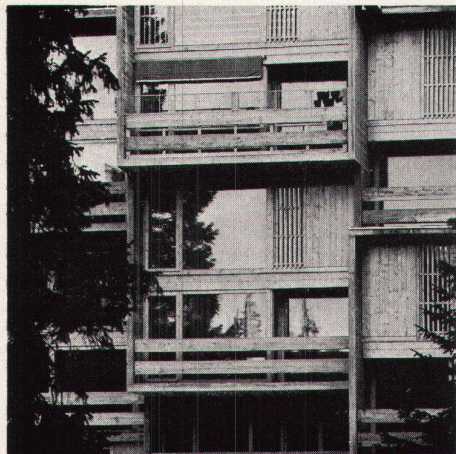
17



18



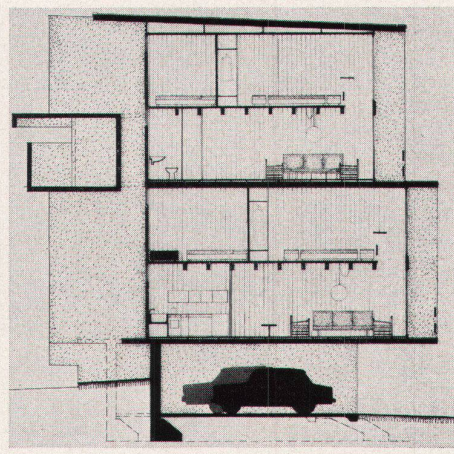
19



1



2



3

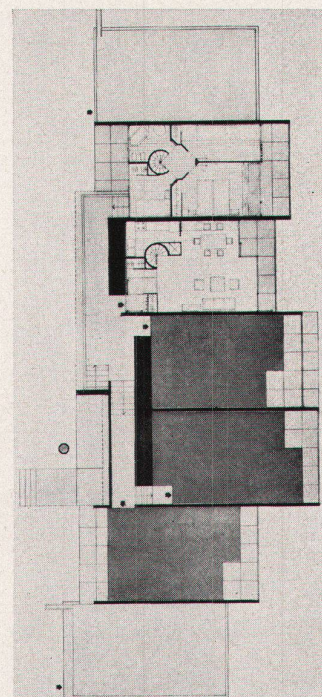
1-8  
**Eigentumswohnungen in San Martino  
di Castrozza, Trient, Italien**

*Groupe d'habitations en « duplex » à San Martino  
di Castrozza, Trentin*

Group of dwellings in semi-detached form at San  
Martino di Castrozza, Trentino

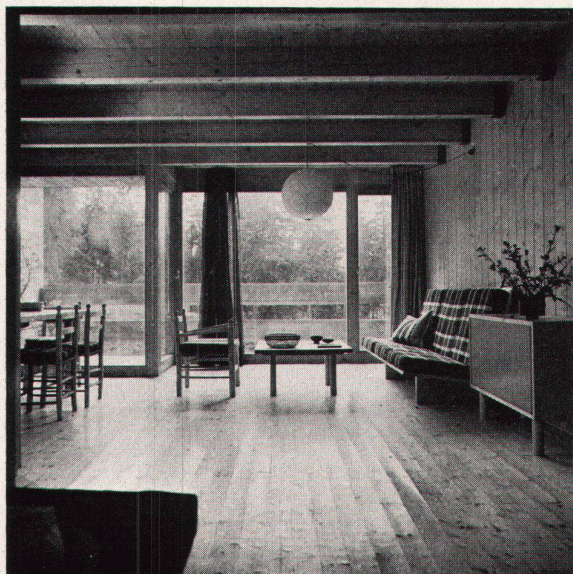


4

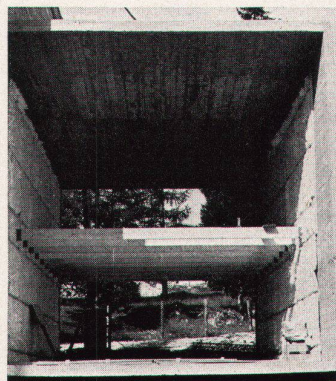


5

Architekt: Bruno Morassutti, Mailand  
Photos: 1, 2 Franco Sargiani; 8 Casali



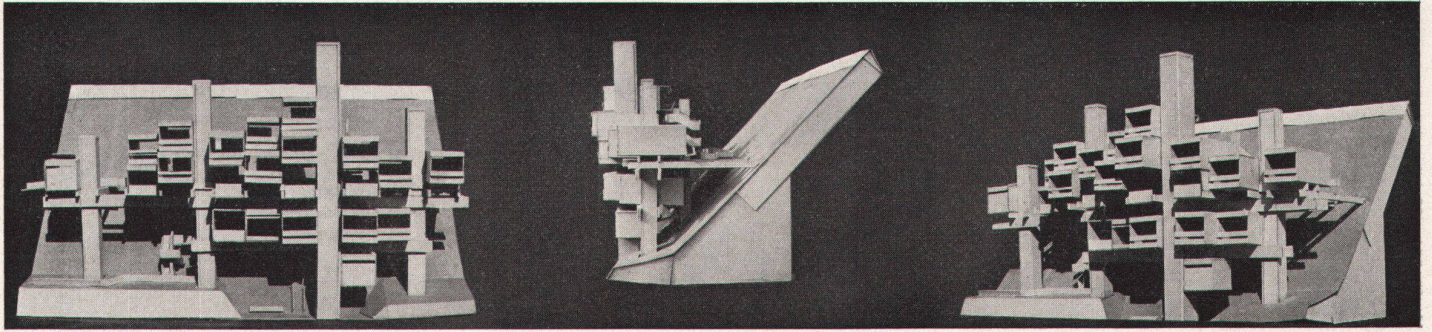
6



7



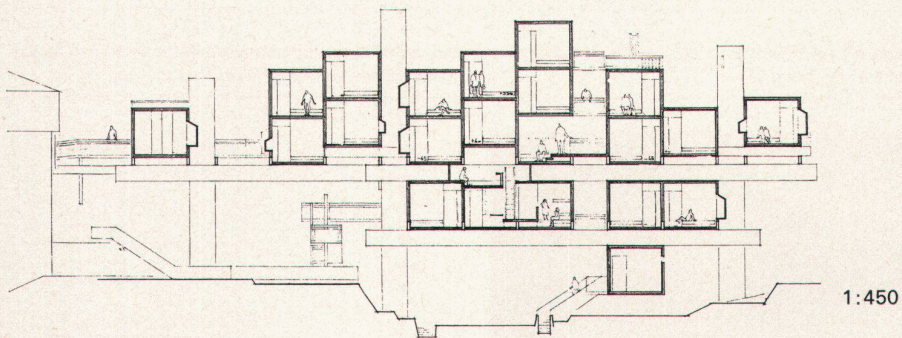
8



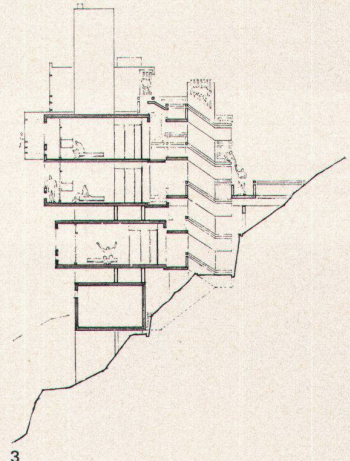
1

**1-3**  
**Motel Sur-le-Scex in Martigny-Combe**  
Architekt: Jean-Paul Darbellay SIA, Martigny

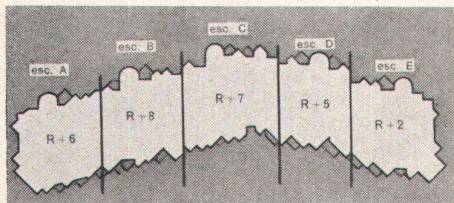
*Motel Sur-le-Scex, Martigny-Combe*  
Sur-le-Scex Motel, Martigny-Combe



2



3



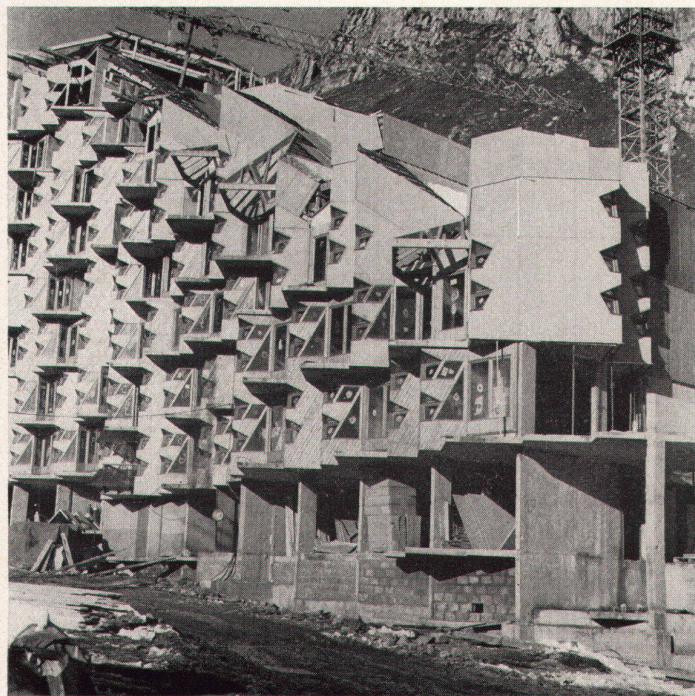
4

**4-7**  
**La Daille, Val d'Isère, Frankreich**  
Architekten: Locre, Chaussade & Bernard

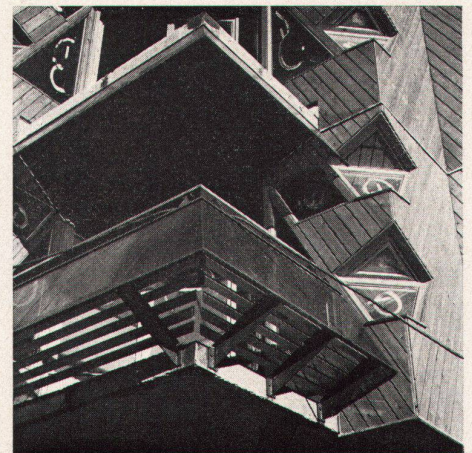
*La Daille, Val d'Isère*  
La Daille, Val d'Isère



6



5



7

**Touristische Infrastruktur**

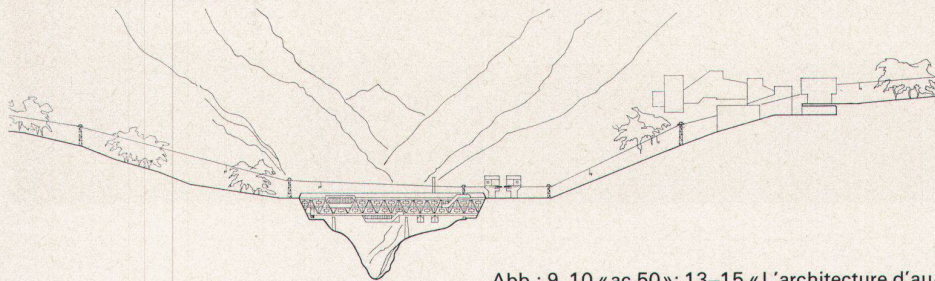
Die Bauten, welche die Infrastruktur der Feriorte in den Bergen bilden, sind für die Masse konzipiert und passen sich oft den Verhältnissen ihres Environments nicht an; sie bieten einerseits ungewöhnliche technische Lösungen an, andererseits eignen sie sich für eine industrialisierte Erstellung.

**Equipement d'infrastructure touristique**

*Destinés au « grand nombre », les bâtiments composent l'infrastructure des stations de montagne ne sont souvent plus à l'échelle de leur environnement, offrent des solutions techniques inusitées ou se prêtent à la multiplication d'éléments préfabriqués et standardisés.*

**Tourist infrastructure facilities**

Aimed at the 'masses', the buildings making up the infrastructure at mountain resorts are often out of scale with their environment, provide examples of unusual technical methods or lend themselves to the multiple use of standardized prefabricated elements.



8  
Abb.: 9, 10 «ac 50»; 13-15 «L'architecture d'aujourd'hui» 124

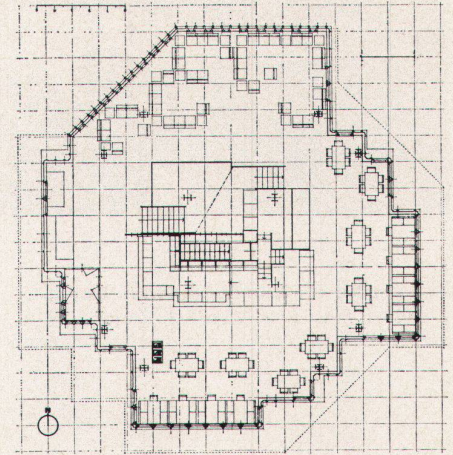
**8 Spa-Hotel als Brücke für Pisten und Sessellift, Manza, Japan**

Architekt: Jean-Paul Darbellay SIA, Martigny  
*Spa-hôtel formant pont pour pistes et télésièges, Manza, Japon*  
Spa-hotel forming a bridge for skiing tracks and chair-lifts over a gorge, Manza, Japan

**9, 10 Große Berghütte auf dem Stifserjoch**

Architekten: Claudio Conti und Leonardo Fiori, Mailand

*Refuge alpin au Col du Stelvio*  
Alpine refuge on Stelvio Pass



9

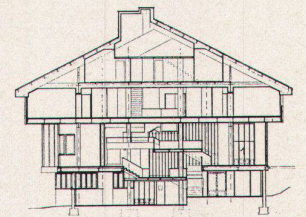
**11, 12 PTT-Station auf dem Säntis**

Architekten: Otto Glaus und Hans Stadlin, St. Gallen

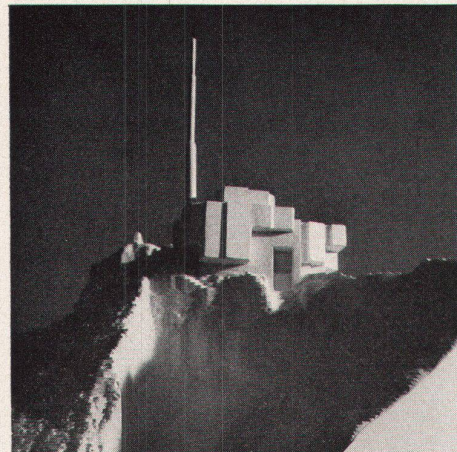
*Station des PTT au Säntis*  
Post and Telegraph Office on the Säntis

**13-15 Meßstation für kosmische Strahlen auf der Zugspitze, Deutschland**

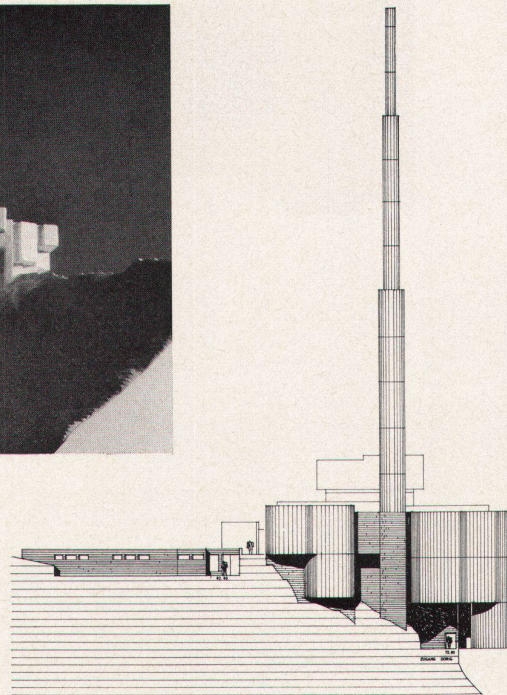
Architekt: Uwe Breukel; Ingenieur: J. Hansen  
*Station de mesure des rayons cosmiques, Zugspitze, Allemagne*  
Cosmic radiation measurement station, Zugspitze, Germany



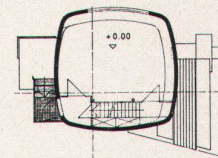
10



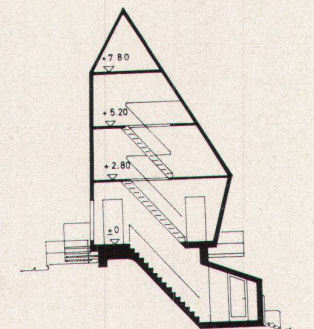
11



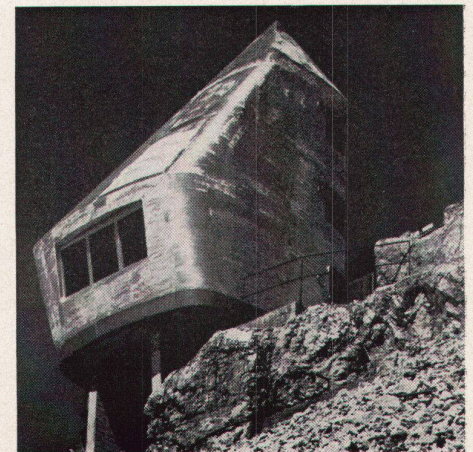
12



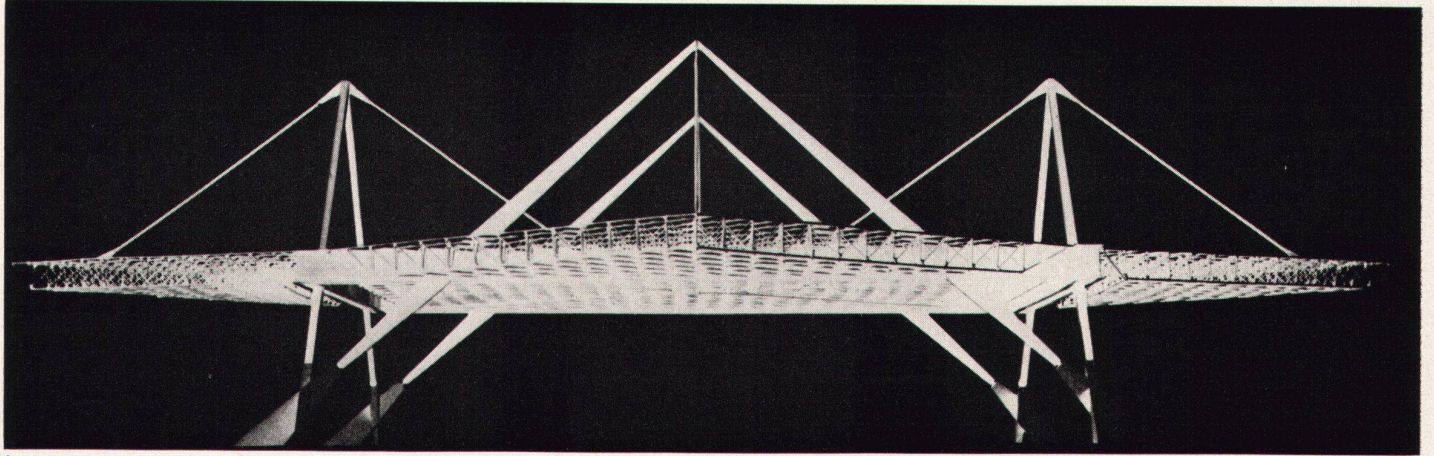
13



14



15

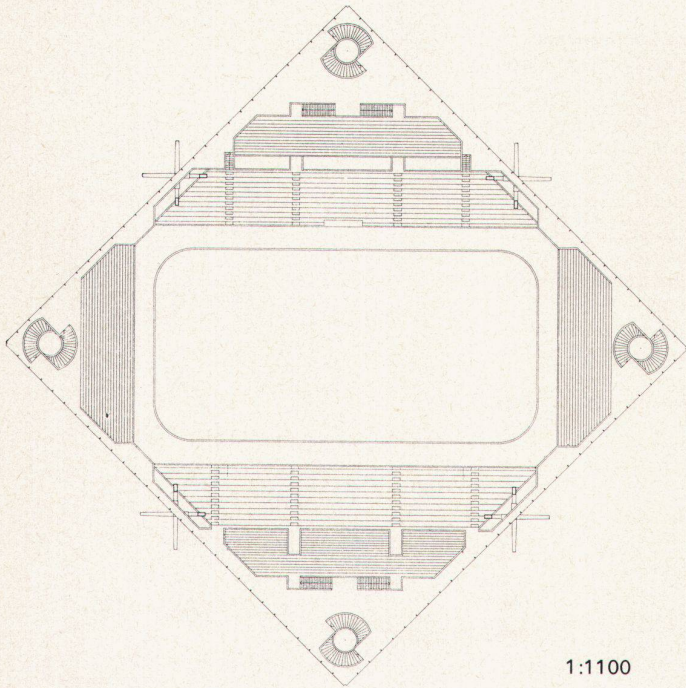


1

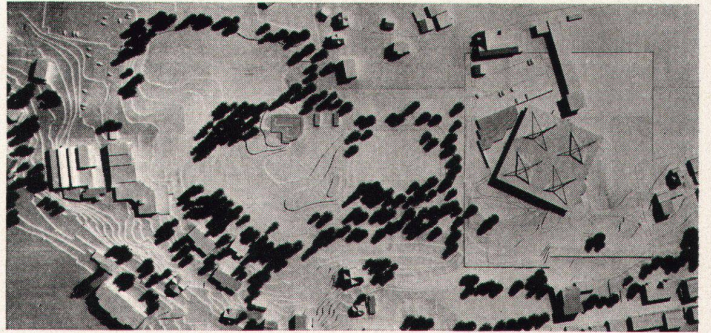
**1-5**  
**Projekt für die Kunsteisbahn in Davos**  
Architekt: Ernst Gisel BSA/SIA, Zürich

*Projet pour une patinoire à Davos*  
Project for skating rink, Davos

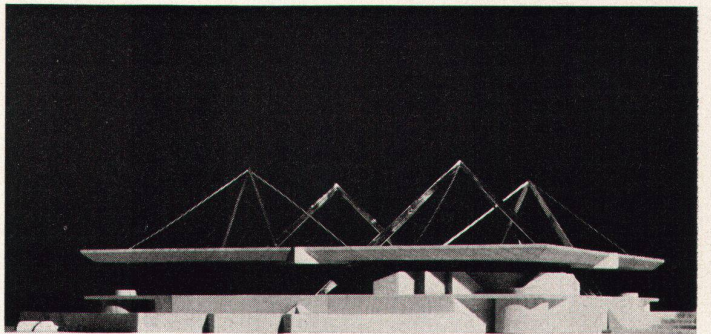
Photos: 3, 4 Fritz Maurer, Zürich



1:1100

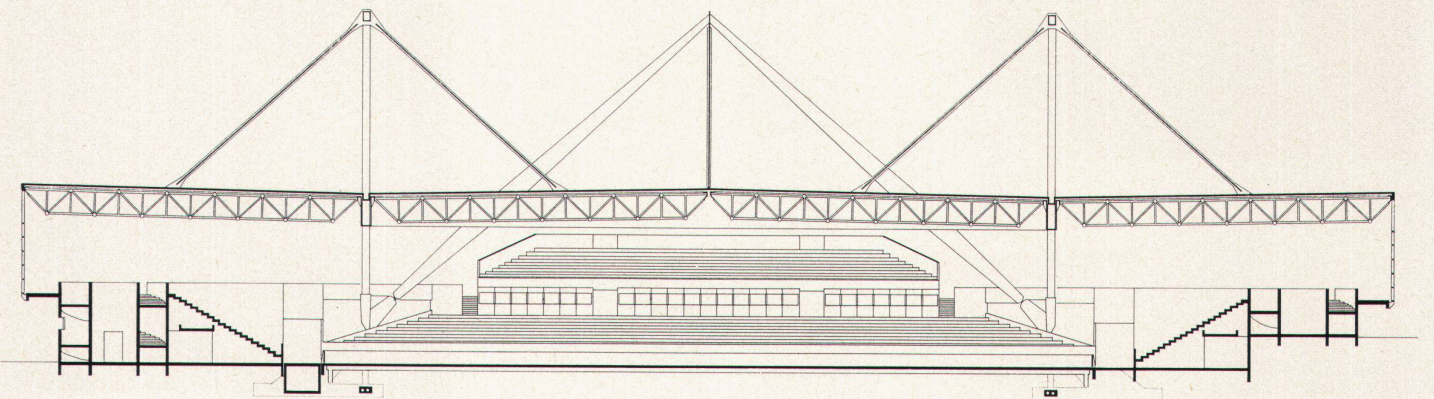


3

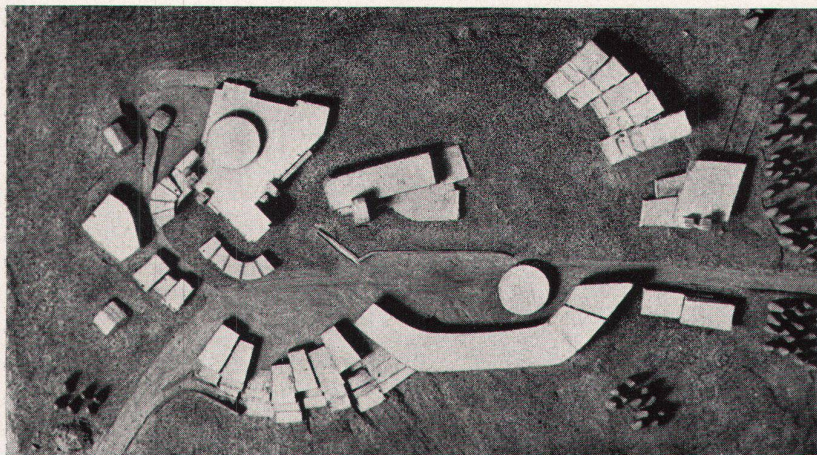


4

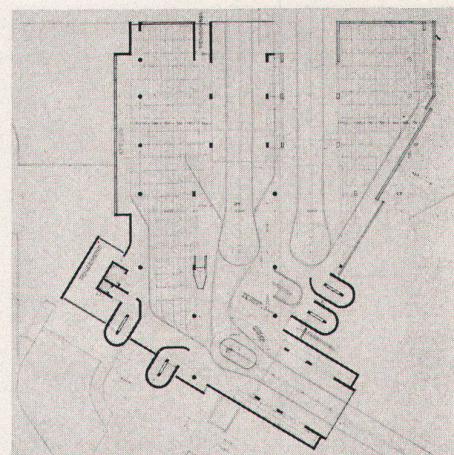
1:450



5



6

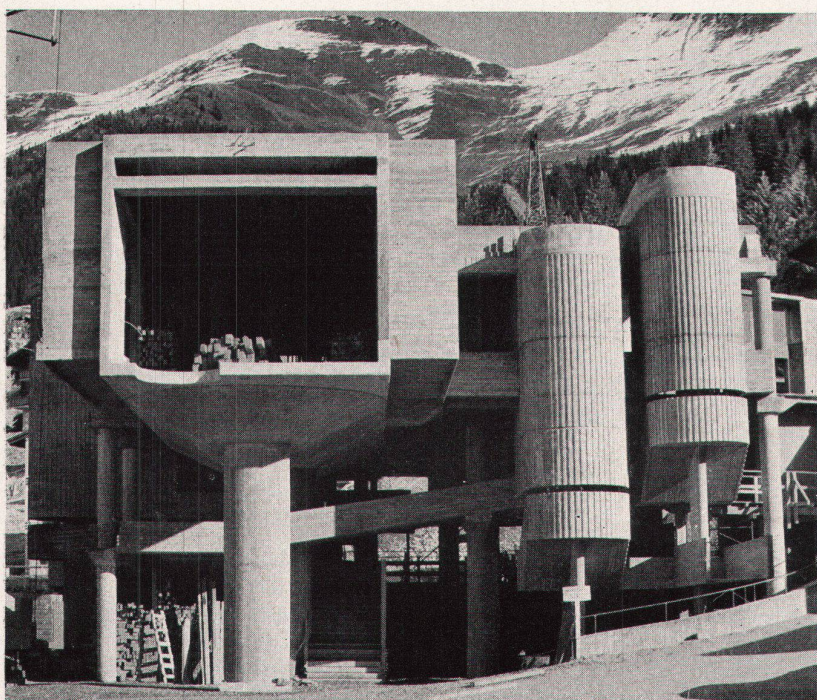


7

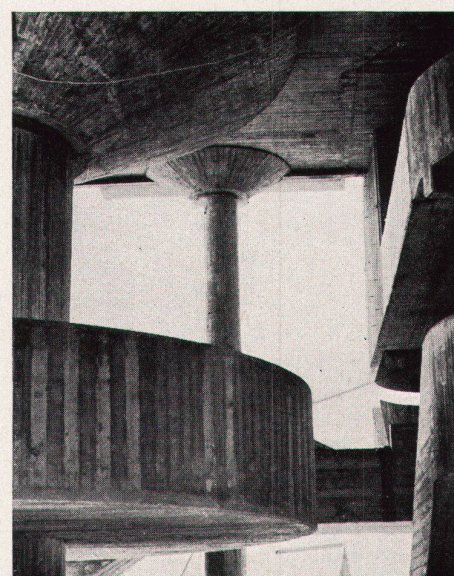
**6-11**  
**Seilbahn-Station der Téléréverbier SA,**  
**Verbier**

Architekt: Jean-Paul Darbellay SIA, Martigny  
Ingenieure: A. und P. Sarrasin SIA, Lausanne und  
Sion

*Gare des télécabines de Téléréverbier SA, Verbier*  
Funicular railway station, Téléréverbier SA, Verbier



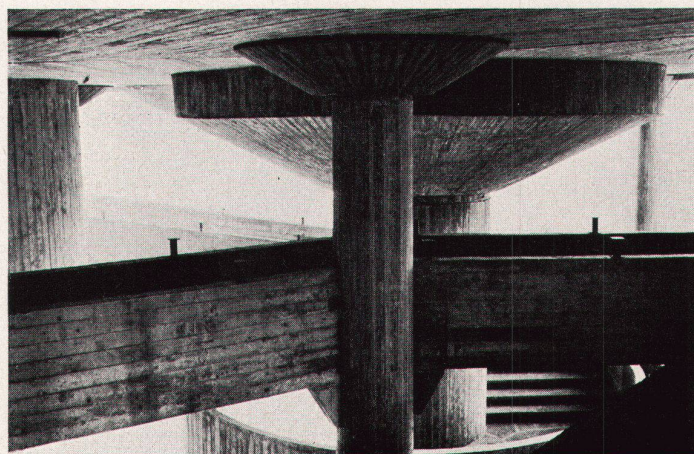
8



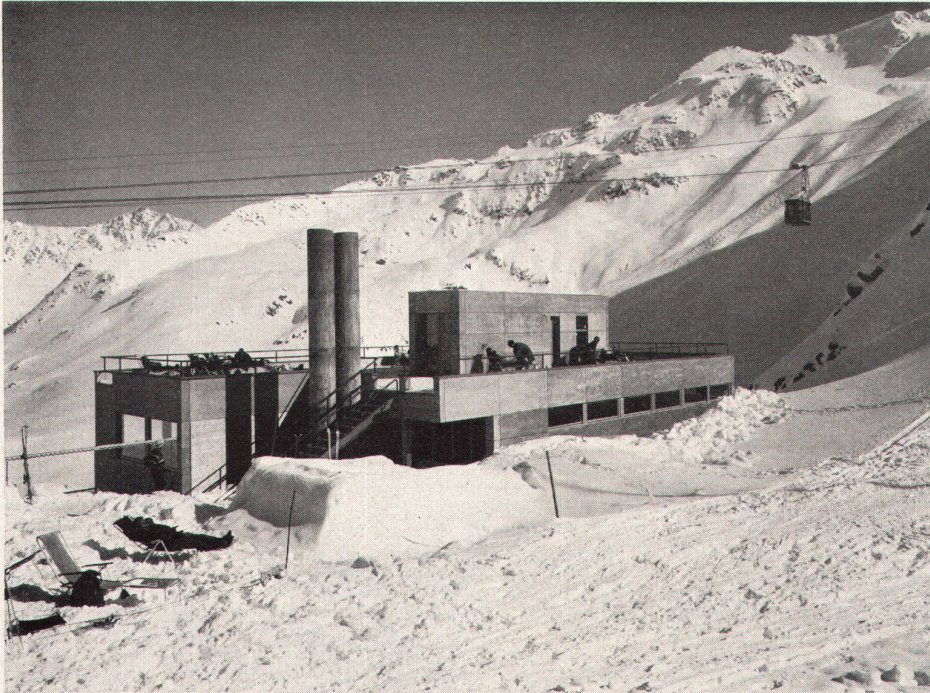
9



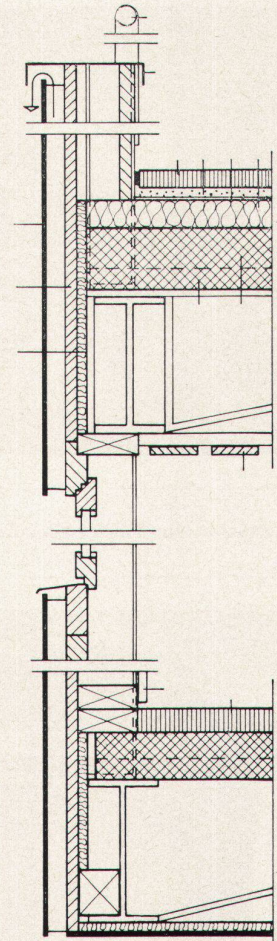
10



11

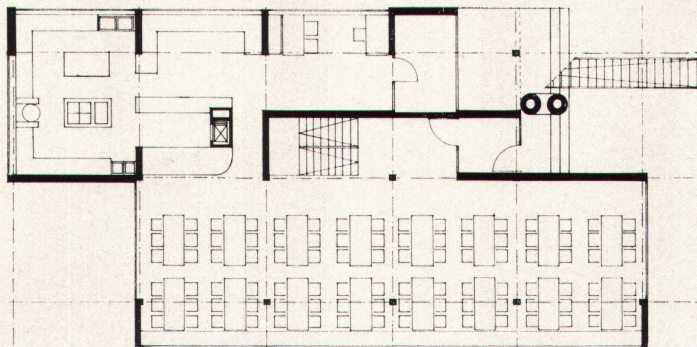


1



3

1:250



2

**1-5**  
**Restaurant Gurschenalp ob Engelberg**  
Architekt: Thomas Schmid SIA, Zürich

*Restaurant Gurschenalp*  
Gurschenalp Restaurant

Photos: Peter Grünert, Zürich



4



5